

a s s o c i a t i o n  
p a i d o s

Observer, Penser et Agir pour l'enfance et l'adolescence



L'ATELIER  
DES BRIGOLOS



cap  
café ados païdos



emp  
équipe mobile païdos



e x p o s  
p a i d o s



## SURVOL 2007

### ▪ Les points forts

#### **CPPA (Centre Psychopédagogique pour Adolescents)**

Le taux de réinsertion se maintient à 80%. Une campagne de communication ciblée a été menée avec succès.

#### **Atelier des Bricolos**

L'équipe s'est professionnalisée et le lien avec le réseau des enfants précarisés s'est renforcé.

#### **Sensibilisation**

Plusieurs cycles ont accueilli l'exposition itinérante. Plus de 800 élèves ont participé aux visites animées. Les évaluations sont positives, tant au niveau de l'animation que du contenu de l'exposition.

#### **Info réseau**

La restructuration du projet a permis d'offrir un espace de formation continue adapté aux besoins des collaborateurs.

#### **Travail de réseau**

De nouveaux partenaires ont pu être sensibilisés aux actions de l'association.

#### **Communication**

Des professionnels de la communication ont accepté de mettre leurs compétences au service de l'association.

### ▪ Les points faibles

#### **EMP**

La publication du rapport a été reportée.

#### **CAP**

Le CAP ne remplissant plus ses objectifs, il a été fermé au mois de juin. L'équipe travaille sur la mise en place d'un projet plus adapté aux besoins de la population visée.

#### **Finances**

Les recettes du CPPA ont été moins importantes que budgétées. Cela s'explique par une baisse de quelques mois du taux de fréquentation du centre et des retards dans les paiements des prestations thérapeutiques.

## ACCUEIL

### Atelier des Bricolos

#### **Les activités**

L'Atelier des Bricolos est un atelier d'art plastique qui a pour objectif de développer la confiance et la créativité de l'enfant. À travers les activités et les projets proposés,

l'Atelier des Bricolos favorise la rencontre entre enfants migrants et genevois et devient ainsi un lieu de contact, de rencontres interculturelles et d'intégration.

- *Évènements*

Carnaval, fête de clôture de la campagne « l'Education donne de la force », fête de Noël.

- *Projets développés le mercredi*

Création d'une troupe de pirates pour le carnaval, exposition d'un arbre généalogique dans le cadre de la campagne « l'éducation donne de la force », conception d'un spectacle de marionnettes pour Noël.

- *Vacances scolaires*

11 semaines de vacances ont été proposées. Différents thèmes ont été abordés : vidéo, théâtre, cirque, marionnettes.

- *Anniversaires*

30 anniversaires ont été organisés.

## Les collaborations

- Hospice général secteur ARA : Saconnex, Simonet, Feuillas, La Praille
- Structures d'encadrement : CAS, SMP
- Ville de Lancy : Service des affaires sociales, Service de la voirie
- COC Carnaval, GLAJ, Pro juventute, CPV, musée d'histoire et d'archéologie, bibliothèque interculturelle
- Wise
- Procter et Gamble S.A
- La croix rouge, Emmaüs, le Carré, le Centre genevois du volontariat, Partage

## L'équipe

- 1 directrice générale
- 1 directrice de projet
- 1 animateur responsable
- 1 éducateur (engagement au premier novembre 2007)
- 2 stagiaires
- 15 animateurs bénévoles issus de différents milieux professionnels
- 1 animatrice, responsable des anniversaires
- 1 cuisinier
- 2 civilistes

## Les enfants accueillis

- 40 enfants requérants d'asile environ venant les mercredis
- 50 enfants genevois environ en fréquentation à la carte le mercredi
- 120 enfants genevois environ accueillis pendant les vacances scolaires
- 50 enfants requérants d'asile environ pendant les vacances scolaires
- 450 enfants environ accueillis pour les anniversaires

## Les difficultés

Il arrive que la violence verbale ou physique générée par certains enfants ou groupe d'enfants migrants impressionne les enfants genevois et ne les incite pas à revenir. Nous offrons, à la fois une prestation sociale pour des enfants précarisés et une prestation de service pour d'autres, ce qui implique de mettre en place une approche différenciée.

Nous avons toujours des difficultés à responsabiliser les parents des enfants migrants pour les transports.

## **Les résultats**

De part notre expérience, nous avons pu approfondir et développer de nouveaux projets.

Grâce au soutien d'un donateur privé, nous avons engagé un éducateur qui a pour mission de suivre les enfants et les familles précarisés et de travailler en étroite collaboration avec les assistants sociaux de ces familles et le réseau. Cette nouvelle dynamique professionnalise le travail d'accueil et d'intégration.

Nous avons augmenté le temps de travail de l'animateur responsable, permettant ainsi de mener une réflexion approfondie sur les projets développés et de proposer plus de jours d'accueil.

À travers les différents projets, l'équipe sensibilise et poursuit un but éducatif permettant aux enfants de prendre conscience de l'importance du travail en équipe, du rôle de chacun dans le groupe, de l'égalité de tous, des différences, du respect des autres, de ses capacités (gain de confiance), et des émotions suscitées par l'exposition de soi à un public, ce tout en évoluant au sein d'un espace d'expression libre et de loisirs.

## **Centre psychopédagogique pour adolescents (CPPA)**

### **Les adolescents pris en charge et les collaborations avec le réseau**

42 nouvelles demandes de prise en charge ont été adressées au CPPA entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 31 décembre 2007, dont 25 ont été suivies d'un ou de plusieurs entretiens d'admission/évaluation.

De ces 25 adolescents vus en entretien d'admission, 24 d'entre eux ont débuté une prise en charge psychopédagogique durant l'année 2007. Ces 24 adolescents admis se sont rajoutés aux 13 déjà pris en charge, ce qui fait un total de 37 prises en charge au cours de l'année 2007.

Les 37 adolescents pris en charge au CPPA au cours de l'année 2007, ont été adressés comme suit :

- 23 par le Service de Protection des Mineurs
- 12 par le Service Médico-Pédagogique
- Le tribunal de la Jeunesse a directement ordonné un placement au CPPA
- Une prise en charge a été initiée directement par la famille sans passer par l'institution.

Les placements ont été souvent coordonnés avec d'autres professionnels travaillant dans les structures du réseau socio-éducatif ou de soins, en particulier les :

- Cycles d'Orientation

- Centres de jour et foyers pour adolescents
- Services de Classes d'Accueil et d'Insertion
- Ecoles Spécialisées
- Hôpital Universitaire de Genève (Consultation Santé Jeunes, Unité de Crise pour
- Adolescents, Unité Hospitalière de Belle Idée « Le Salève », Centre d'Etude et de Prévention du Suicide)
- Office pour l'Orientation, la Formation Professionnelle et Continue

Le travail avec le réseau de chaque adolescent demeure un axe primordial de la dynamique de travail au CPPA. L'expérience montre que l'intervention psychopédagogique est renforcée par les interactions concertées avec les différents intervenants du réseau genevois.

### Les activités

La réintégration sociale des adolescents dans une filière scolaire ou de formation professionnelle reste l'objectif principal. Pour y parvenir, divers outils et activités permettent à l'adolescent de réaliser un travail sur son parcours, ses ressources et son identité.

Les activités et outils de l'équipe sont principalement :

- Une prise en charge psychopédagogique individualisée avec évaluation des ressources et motivations de chaque adolescent.
- Un suivi psychologique individuel hebdomadaire avec évaluation des problèmes psychopathologiques de chaque adolescent.
- L'atelier autoportrait autour duquel débute la prise en charge. Pour son amélioration, nous organisons chaque année une journée de formation et de réflexion avec l'équipe psychopédagogique.
- Les outils pédagogiques qui font l'objet d'un continuel développement à travers leur utilisation quotidienne avec les adolescents.
- Un nouvel atelier « webradio » élaboré théoriquement au cours de l'année 2007 (contenu pédagogique et recherches de fonds) pour se mettre en place dans le premier semestre 2008.
- Les ateliers d'arts plastiques, les jeux de société et les puzzles.
- Les projets à caractère socioculturel et éducatif.

Les projets socioculturels et éducatifs ont permis, entre autre, de recréer des liens sociaux, d'améliorer l'estime de soi et de mener à bien un objectif collectif. En 2007, les adolescents ont ainsi participé aux projets suivants :

- Le Carnaval de Genève en mars 2007. Les adolescents ont tenu un stand de vente de boissons et de gâteaux qu'ils avaient confectionnés eux-mêmes avec leurs éducateurs et un collaborateur de l'Atelier des Bricolos. De plus, ils ont créé la décoration du stand et organisé l'accueil des enfants des Bricolos pour le goûter du Carnaval.
- La Rue est à Vous au parc Geisendorf en juin 2007. Les adolescents ont tenu un stand de jeux créatifs qu'ils avaient testés ensemble au préalable au CPPA. Ils se sont ainsi retrouvés dans une posture valorisante et valorisée d'animateurs.
- Le Troc de Montbrillant en novembre 2007. A cette occasion, les adolescents ont continué à développer le concept du stand de jeux créatifs. Ils l'ont étoffé d'une partie « tours de magie » qui a rencontré un joli succès.
- Le graffiti collectif en décembre 2007. Les adolescents ont participé à la création d'un grand graffiti sous la conduite d'un tagueur professionnel. Par

petits groupes, ils ont été actifs dans toutes les étapes du projet qui s'est conclu par un vernissage public.

- La collaboration avec les Bricolos. Le CPPA continue chaque fois que cela est possible à intégrer un ou plusieurs adolescents dans les activités de vacances des Bricolos. En 2007, un jeune du CPPA y a ainsi fait un stage d'aide-cuisinier.

Chaque vendredi après-midi ont lieu des activités de loisirs en groupe. En voici la liste : films, billards, bois de la Bâtie, salon de l'Auto, musée de la Croix-Rouge, sorties Multisports au parc des Bastions, salon des Invention, salon du Livre, parc de Verbois, Baby plage, musée d'Arts et d'Histoire, jardin Anglais, marché aux puces, bains des Pâquis, musée d'Histoire naturelle, fêtes de Genève, sorties à vélo, musée d'Ethnographie, rallye des Horloges, Expo « Vivants » à Plainpalais, jardin Botanique, balade en mouette, ping-pong, expo « Illustrations coréennes », expo « Scénario Catastrophe » à l'annexe de Conches du musée d'ethnographie, bibliothèque de la Cité, foire de Genève, expo « La Forêt de Verre » au musée de l'Ariana, patinoire, bowling et football. En outre, pendant les vacances d'été, les adolescents ont pu profiter chaque mercredi matin des activités proposées par la Grève Nautique à Versoix.

## Les résultats

Parmi les 37 adolescents accueillis au CPPA en 2007 :

- 12 ont abouti à une réintégration scolaire ou professionnelle
- 3 ont été orientés vers d'autres structures plus adéquates en raison de leurs problématiques
- 3 ont fini leur prise en charge sans commencer directement un autre projet.
- 3 ont interrompu prématurément leur prise en charge.
- 16 continuent la prise en charge au CPPA en 2008.

A noter que durant l'année 2007, un grand travail de réorganisation du CPPA a eu lieu. Les responsables ont ainsi pu redéfinir leur cahier des charges et l'importance des moments d'intervision entre les équipes psychologique et éducative. De nouveaux outils pédagogiques et psychologiques ont été développés. La formation continue des collaborateurs a été repensée. Un poste d'éducateur fixe à 70% a été créé afin de professionnaliser toujours plus la structure. En outre, un indispensable travail de visibilité de l'action du CPPA s'est concrétisé sous la forme d'une quinzaine de présentations de Païdos à des partenaires-clés du réseau médico-psycho-social et éducatif suisse romand.

## Les difficultés

Une baisse inquiétante d'adolescents fréquentant le centre a eu lieu fin 2006 - début 2007. Dès l'été 2007, une campagne de communication auprès des partenaires a participé à réaffirmer la présence du CPPA et la qualité du travail au sein du réseau médico-psycho-social et éducatif. Le fruit de cet effort s'est rapidement traduit par une hausse constante et régulière des adolescents pris en charge durant le second semestre 2007.

## Les travaux universitaires

Les recherches développées au sein du CPPA et en partenariat avec les universités de Suisse Romande, sont :

- *La dépendance au cannabis chez l'adolescent en rupture de liens sociaux.* Thèse de Doctorat en psychologie clinique (FPSE, Genève) par M. Pablo Cascone.

- Etude exploratoire sur l'autoportrait comme technique thérapeutique dans l'approche psychopédagogique. Diplôme de psychologie clinique (FPSE, Genève) par M. Bertrand Auckenthaler.
- Etude sur la collaboration de l'équipe pédagogique et psychologique dans une prise en charge d'adolescents en rupture de liens sociaux. Mémoire de DESS en psychosociologie clinique (UNIL, Lausanne) par Mme Charlotte Coll.
- Etude sur l'influence d'objets médiateurs dans la discussion en groupe d'adolescents en rupture de liens sociaux. Mémoire de DESS en psychosociologie clinique (UNIL, Lausanne) par Mme Leïla Ostermann.
- Bénéfices et difficultés d'une approche interdisciplinaire : « Quand psychologues, éducateurs, enseignants et médecins réfléchissent ensemble la thématique de l'adolescent en rupture de lien social ». Rapport de stage de maîtrise en psychologie clinique (FPSE, Genève) par M. Stéphane Michaud.
- La prise en charge des adolescents en rupture de lien social à Genève. Projet de recherche de maîtrise en psychologie clinique (FPSE, Genève) par M. Stéphane Michaud.

Ces travaux - ainsi que plusieurs autres recherches des années précédentes - se trouvent dans la bibliothèque du CPPA et sont disponibles sur demande.

Le sérieux du travail effectué par l'équipe psychopédagogique a permis cette année encore d'aider de nombreux adolescents en rupture de lien social à réintégrer un parcours de vie moins délétère. Les retours très positifs du réseau médico-psycho social et éducatif genevois encouragent le CPPA à se professionnaliser encore plus en améliorant l'encadrement autour des adolescents, les espaces de formation et les savoir-faire et outils psychopédagogiques à disposition. Une priorité pour 2008 sera de réfléchir à une possible expansion du CPPA pour répondre à une demande actuelle en forte hausse.

### CAP (Café ados Païdos)

Le CAP n'a ouvert que de janvier à juin 2007. Le CAP ne remplissant plus ses objectifs, une fermeture s'est imposée afin de prendre le temps de mener à bien une réflexion sur l'avenir de la structure.

L'équipe a montré l'envie que le CAP puisse être plus actif face aux jeunes qui le demandent, tout en continuant à fonctionner comme café. Une réflexion est menée sur la création d'un projet lié à la réinsertion des jeunes sortant d'un établissement carcéral (mise en place d'un coaching actif et individualisé).

## OBSERVATION

### Equipe mobile Païdos (EMP)

L'analyse des données et la rédaction du rapport sont sur le point d'être finalisés.

## FORMATION

### Info Réseau

Une nouveauté 2007 a été de repenser le projet « formation » des collaborateurs de Païdos. Le directeur de ce projet a chargé un collaborateur de coordonner ce travail.

L'espace de formation est divisé en deux parties :

- Une fois tous les deux mois, Païdos invite un intervenant du réseau médico-psycho-social et éducatif genevois. Le but est une prise d'information réciproque sur nos actions et places respectives dans le réseau. Ce nouvel espace d'échange améliore la communication et la compréhension entre partenaires. Cette formation est obligatoire pour tous les collaborateurs de Païdos. En 2007, nous avons ainsi reçu Rodolphe Soullignac (psychologue-psychothérapeute à la consultation du NANT), Barbara Stücki (responsable de Tremplin Jeunes), M. Dupasquier (responsable du secteur « aide aux requérants d'asile de l'hospice général) et Pauline Rodriguez, Athlan (psychologue à Infor-Jeunes). De plus, dans le cadre d'Info-réseau, l'équipe pédagogique du CPPA a fait une présentation des institutions avec lesquelles nous sommes le plus souvent amenés à collaborer.
- Une fois tous les deux mois, les psychologues, éducateurs et enseignants du centre se réunissent pour mener des réflexions de fond en lien avec la psychopédagogie et l'interdisciplinarité. Il est aussi possible d'inviter des intervenants extérieurs pour travailler avec eux sur ces thèmes.

## SENSIBILISATION

### Exposition la « violence sur soi à l'adolescence »

#### Activité

La 8<sup>ème</sup> exposition de l'association continue son itinérance dans les différents cycles du canton. Rappelons qu'elle aborde le thème de la violence sur soi à l'adolescence. A l'adolescence, des conduites autoagressives (automutilation, prise de risques, troubles alimentaires...) peuvent être observées, en lien avec des souffrances d'origines diverses. A travers cette exposition, il s'agissait d'aider les publics ciblés (adolescents de 12 à 18 ans, entourage, professionnels concernés) à déceler les sens que peuvent revêtir les actes autoagressifs, de présenter les moyens de prévention et d'intervention, d'informer du réseau d'aide existant, notamment en communiquant les adresses de prise en charge et de soins.

Une animation est proposée afin de susciter une visite active et interactive des différents textes et matériaux proposés.

Un dossier pédagogique est diffusé aux responsables des groupes (enseignants des cycles) permettant ainsi une préparation du thème et une éventuelle prolongation des débats en salle de classe.

#### Les collaborations

De nombreux organismes appartenant aux réseaux éducatif et de la santé ont été consultés :

- Appartenance, Genève
- Arc-en ciel
- Argos, service familles
- L'association boulimie, anorexie
- L'association Brico-jeunes
- L'association des familles des victimes de la route
- CIFERN, Planning familial
- La Consultation pour adolescents toxico-dépendants
- Le Département de psychiatrie des HUG
- La direction générale des cycles d'orientation
- L'Ecole des parents
- La Fas'e
- Le Groupe sida Genève
- Le Département de Psychiatrie de l'enfance et de l'adolescence des HUG
- Infor Jeunes
- Le Point
- Pluriels
- Le Service médico-pédagogique (DIP)
- Le Service santé jeunesse (DIP)
- Le Tribunal de la Jeunesse
- L'unité de crise pour adolescents
- L'unité mobile de soins communautaires des HUG

#### **L'équipe**

- 1 directeur de projet
- une coordinatrice
- 10 animateurs

#### **Les chiffres**

Environ 800 personnes

#### **Les difficultés**

Trouver de nouveaux cycles susceptibles d'accueillir l'exposition. Trouver une équipe compétente pour le montage et le démontage.

#### **Les résultats**

Cette année encore, l'exposition a été appréciée des élèves mais aussi des enseignants.

## REMERCIEMENTS

Nous remercions pour leur collaboration :

Rocco Guerrazzi SA, Procter & Gamble SA, le Département de la cohésion sociale, de la jeunesse et des sports, le Département des affaires culturelles, Le Département de l'emploi et de la solidarité, le Département de l'économie et de la santé, la maison de quartier Asters-Servette, l'association Pré-en-bulle, le GLAJ, les Colis du cœur, Emmaüs, le Centre genevois du volontariat, les foyers pour requérants d'asile de l'Hospice général, l'Hospice général, la Croix rouge genevoise, le Carré, Carrefour prévention, la Délégation à la Jeunesse, Tremplin jeunes, orientation.ch, transit Meyrin, Réalise, SFA-ISPA, le CEPTA, l'Université de Genève, la maison de quartier des Pâquis et des Asters, le CPV, le COC carnaval, l'école des Parents, les différentes unités des HUG, le Tribunal des mineurs, les services de l'Office de la jeunesse, le Service de santé de la jeunesse, l'équipe d'intervention et de prévention communautaire, la Bourse à l'emploi, Infor jeunes, la boîte à boulot, la Brigade des mineurs, les îlotiers de la Servette, l'Unité d'action communautaire des Grottes, les cycles d'orientation, le groupe Sida Genève, Appartenance, le Point, Pluriel, la ville de Lancy, le planning familial, la maison de Vaudagne-Meyrin, le foyer de la Servette-Astural, le RMCAS, le Centre social protestant, l'office de la formation et de l'orientation professionnelle, Lire et écrire, Partage, Pro juventute, WISE.

ASSOCIATION PAIDOS

Bilan au 31 décembre 2007

ACTIF

CHF

## Actif circulant

Liquidités	39'537.18
Débiteurs	34'050.00
Avances de frais CPPA	50.00
Actifs transitoires	1'333.85
	<hr/>
	74'971.03

## Actif immobilisé

Informatique	4'943.75
Matériel CPPA	5'023.82
Matériel Les Bricolos	1'338.73
	<hr/>
	11'306.30

<b>Total de l'actif</b>	<hr/> <hr/> <b>86'277.33</b>
-------------------------	------------------------------

## P A S S I F

### Fonds étrangers

Fournisseurs et créanciers	7'424.60
Salaires et charges sociales à payer	27'727.51
Passifs transitoires	8'000.00
	<hr/>
	43'152.11

### Fonds propres

Compte de profits et pertes reporté	54'566.91
Résultat de l'exercice	(11'441.69)
	<hr/>
	43'125.22

<b>Total du passif</b>	<hr/> <hr/> <b>86'277.33</b>
------------------------	------------------------------

## ASSOCIATION PAIDOS

### Compte de profits et pertes de l'exercice au 31 décembre 2007

## P R O D U I T S

CHF

Recettes sur prestations	215'697.42
Subventions	31'700.00
Subventions Ville de Genève	114'652.00
Dons et sponsors	78'301.90
Autres recettes	36'873.45
	<hr/>
	477'224.77

**A déduire :**

Accueil CPPA / Projets jeunes	198'018.15
Accueil Bricolos	80'766.18
CAP	7'150.30
Sensibilisation	6'763.45
Formation	3'635.00
Autres projets	13'316.86
	<hr/>
	309'649.94

Bénéfice brut	167'574.83
Intérêts bancaires	11.45
Total des produits	<hr/>
	167'586.28

**C H A R G E S**

Salaires et charges sociales	73'811.67
Taxes civilistes	1'104.00
Valeur locative locaux	70'652.00
Electricité et eau	2'211.30
Autres charges des locaux	7'095.00
Assurances	2'180.15
Impressions	812.80
Goûters	290.70
Frais de port	1'261.00
Télécommunications	5'779.45
Matériel de bureau	1'309.00
Maintenance et frais informatique	5'356.10
Marketing et publicité	0.00
Honoraires	1'727.90
Taxes et frais administratif	1'569.35
Intérêts et frais bancaires	237.11
Amortissements	3'630.44
Total des charges	<hr/>
	179'027.97
<b>Résultat de l'exercice</b>	<hr/> <hr/>
	<b>(11'441.69)</b>